## S3

## AGREEMENT BINDING

## ON THE ONE HAND,

THE EMPLOYER BARGAINING COMMITTEE FOR PROTESTANT SCHOOL BOARDS (CPNCP)

## AND

ON THE OTHER HAND, LUNION INDÉPENDANTE DES EMPLOYES DE SOUTIEN DE LA COMMISSION SCOLARE PROTESTANIE DU LAKESHORE

## EXTENSION TO JUNE 30, 1993 OF THE AGREEMENT ENDING JUNE 30, 1992.

1990-1991


## AGREEMENT PURSUANT TO ARTICLE 2-2.04

OF THE AGREEMENT BINDING

ON THE ONE HAND

## THE EMPLOYER BARGAINING COMMITTEE FOR PROTESTANT SCHOOL BOARDS, PROTESTANT CONFESSIONAL SCHOOL BOARDS AND DISSIDENT SCHOOL BOARDS FOR PROTESTANTS (CPNCP)

## AND

ON THE OTHER HAND

L'UNION INDÉPENDANTE DES EMPLOYÉS DE SOUTIEN DE LA COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE DU LAKESHORE

SUBJECT: EXTENSION TO JUNE 30, 1993 OF THE AGREEMENT ENDING JUNE 30, 1992

The signatory parties to this agreement agree to modify the above-mentioned entente in the following manner:

I- By adding the following paragraph to clause 5-4.01:
5-4.01 For the purposes of this article, spouse means either of the man and the woman:
a) who are married and cohabiting;
b) who are living together as husband and wife and are the father and mother of the same child;
c) who have been living together as husband and wife for at least one (1) year.

II- By adding the following paragraph to clause 5-4.03:
5-4.03 The basic weekly salary*, deferred basic weekly salary and severance payments shall not be increased or decreased by the amounts received under the supplementary unemployment insurance benefits plan.


#### Abstract

* "Basic weekly salary" means the regular salary of the employee including the regular salary supplement for a regularly increased workweek as well as the premiums for responsibility to the exclusion of the others without any additional remuneration even for overtime.


III- By replacing clause 5-4.10 with the following:
5-4.10 The employee who has accumulated twenty (20) weeks of service* and who, following the submission of a request for unemployment insurance benefits by virtue of an unemployment insurance plan, receives such benefits (except for paragraphs a) and c) below), shall be entitled, during her maternity leave, subject to clause 5-4.15, to receive:
a) for each week of the waiting period stipulated by the unemployment insurance plan, a compensation equal to ninetythree per cent (93\%)** of her basic weekly salary;
b) for each week she is receiving or could receive unemployment insurance benefits, an additional compensation equal to the difference between ninety-three per cent (93\%) of her basic weekly salary and the weekly unemployment insurance benefit that she is receiving;
such additional compensation shall be calculated on the basis of the unemployment insurance benefits that an employee is entitled to receive without taking into account the amounts deducted from such benefits because of the reimbursement of benefits, interest, penalties and other amounts recoverable under the unemployment insurance plan.

However, in the case of the employee who works for more than one employer from among those provided for in paragraph c) of clause 5-4.14, she shall receive an additional compensation from each of her employers. In this case, the additional compensation shall be equal to the difference between ninety-three per cent (93\%) of the basic weekly salary paid by the board and the percentage of the unemployment insurance benefit corresponding to the proportion of basic weekly salary it pays her in relation to the total basic weekly salaries paid by all the employers. To this end, the employee shall provide each of her employers with a statement of the weekly salaries paid by each of them and the amount of the benefit's paid to her by EIC.

Moreover, if EIC reduces the number of weeks of unemployment insurance benefits to which the employee would otherwise have been entitled if she had not benefited from unemployment insurance benefits before her maternity leave, the employee shall continue to receive, for a period equivalent to the weeks deducted by EIC, the additional compensation provided for in the first subparagraph of this paragraph b) as if she had, during this period, benefited from unemployment insurance benefits;
c) for each of the weeks following the period provided for in paragraph b) of this clause, a compensation equal to ninetythree per cent (93\%) of her basic weekly salary until the end of the twentieth (20th) week of the maternity leave.

[^0]This percentage was set to take into account the fact that the employee is exonerated, during a maternity leave, from contributing her share of premiums to the pension and unemployment insurance plans which equals to an average of seven per cent (7\%) of her salary.

IV- Clause 5-4.13 is replaced with the following:
5-4.13 The employee who is'excluded from unemployment insurance benefits or who is deçlared ineligible shall also be excluded from any other compensation. However:
the full-time employee who has accumulated twenty (20) weeks of service shall also be entitled to a compensation equal to ninety-three per cent (93\%) of her basic weekly salary for ten (10) weeks, if she does not receive. unemployment insurance benefits for the following reason:
i) she did not hold an insurable job for at least twenty (20) weeks during the period of reference provided for in the unemployment insurance plan.

IV- (CONT'D)

5-4.13

V - : The footnote in clause 5-4.15, is replaced with the following:

## *. It is the allowance currently set at three hundred and sixty dollars (\$360.00).

VI- By replacing paragraph a) of clause 5-4.22 with the following:
a) when a complication in the pregnancy or a risk of miscarriage requires a work stoppage for a definite period prescribed by a medical certificate; this special leave cannot be extended beyond the beginning of the eighth (8th) week preceding the due date;

VII- Clause 5-4.26 is replaced with the following: .
5-4.26 The employee who legally adopts a child and who does not benefit from the ten (10)-week leave for adoption shall be entitled to a leave for a maximum period of five (5) working days, of which only the first two (2) days shall be remunerated.

This leave may be discontinuous but it may not be taken more than fifteen (15) days following the child's arrival home.

However, if it involves the spouse's child, the employee shall only be entitled to a leave without salary for a maximum period of two (2) working days.
Clause 5-4.30 is replaced with the following:
Leave of Absence without Salary and Part-time Leave without
Salary

5-4.30 An employee shall be entitled to either one of the following leaves:
a) A leave of absence without salary shall be granted for a maximum duration of two (2) years to an employee to extend her maternity leave, to an employee to extend his paternity leave and to extend his/her ten (10)-week leave for adoption.

The full-time employee who does not use this leave of absence without'salary shall be entitled to a part-time leave of absence without salary for a maximum of two (2) years.

The part-time employee shall -also be entitled to this parttime leave without salary. However, the other provisions of the collective agreement concerning the determination of the number of hours of work shall remain applicable.

During this leave, the employee shall be entitled, following a written request submitted at least thirty (30) days in advance, to change his/her leave only once:
i) from a leave without salary to a part-time leave without salary or the inverse, as the case may be;
ii) from a part-time leave without salary to a different part-time leave without salary.

The employee who does not use hisher leave or part-time leave of absence without salary may, for that portion of the leave which his/her spouse does not use, choose to benefit from a leave or a part-time leave of absence without salary by following the formalities prescribed.

If the spouse of the employee is not an employee of the public sector, the employee may avail himself/herself of a leave provided for above at the time he/she chooses within two (2) years following the birth or adoption without exceeding the two (2)-year time limit following the birth or adoption.
b) The employee who does not use the leave provided for in the preceding paragraph a) may benefit after the birth or adoption of his/her child from a leave of absence without salary for a maximum period of thirty-four (34) continuous weeks which begins at the time the employee chooses and ends no later than one (1) year following the birth or, in the case of an adoption, one (1) year after he/she assumes full legal responsibility for the child. However, this paragraph shall not apply to the employee who adopts his/her spouse's child.

| IX- | By replacing clause 5-4.31 with the following: |
| :---: | :---: |
| 5-4.31 | During the leave of absence without salary, the employee shall accumulate his/her seniority and may continue to contribute to the insurance plans. that are applicable to him/her, if he/she so pays the entire amount of the premiums. He/She may apply for a position which is posted and obtain it in accordance with the provisions of the agreement as if he/she were at work. |
|  | During the part-time leave without salary, the employee shall also accumulate his/her seniority and, by carrying out a workload, shall be governed by the rules applicable to a part-time employee*. |
|  | During the leave of absence without salary or the part-time leave of absence without salary, the employee shall accumulate his/her experience for the purposes of determining his/her salary up to the first thirty-four (34) weeks. |

* This paragraph shall not cause an employee who works seventy-five per cent (75\%) or more of the duration of the regular workweek to lose his/her status of full-time employee.

X- By replacing clause 5-4.34 with the following:
5-4.34 An employee may be absent from work for a maximum of six (6) days per year, in cases where his or her presence is required, to fulfill obligations relating to child care, health or education of his or her minor child. The days thus used shall be deducted from the employee's annual bank of sick-leave days provided for in clause $5-3.39$ or, if he/she so chooses, shall be taken without salary.

A leave or a part-time leave of absence without salary for a maximum of one (1) year shall be granted to an employee whose minor child experiences socio-emotional problems or whose minor child is handicapped or has a long-term illness and who requires his or her care.

In all cases, the employee must notify the school board as soon as possible and provide proof justifying such absence.

XI- By replacing clause 5-4.35 with the following:
5-4.35 The leaves of absence provided for in clause 5-4.25, in the first paragraph of clause $5-4.28$, in the first paragraph of paragraph a) of clause $5-4.30$ and in paragraph b) of clause $5-4.30$ shall be granted following a written request submitted at least two (2) weeks in advance.

The part-time leave of absence without salary shall be granted following a written request submitted at least thirty (30) days in advance.

In the case of a part-time leave of absence without salary, the request must specify the arrangement of the leave of absence. Should the board disagree on the number of days per week, the employee shall be entitled to a maximum of two and a half ( $21 / 2$ ) days per week or the equivalent for up to two (2) years. Should the board disagree on the distribution of these days, it shall effect the distribution.

In the case of a leave or a part-time leave of absence without salary, the request must specify the date of return to work.

XII- By replacing clause 5-4.37 with the following:
5-4.37 The employee to whom the school board has sent a four (4)-week notice indicating the expiry date of the leave of absence without salary must inform the school board, at least two (2) weeks prior to the expiry of the said leave, of his/her return to work. Failing this, he/she shall be considered as having resigned.

The employee who wishes to terminate his/her leave of absence without salary before the anticipated date must submit a written notice to this effect at least twenty-one (21) days prior to his/her return. In the case of a leave of absence without salary exceeding thirty-four (34) weeks, the notice must be of at least thirty (30) days.

XIII- By adding the following paragraph to paragraph 2, of Appendix "VIII":

Moreover, in the event of modifications or new regulations concerning labour standards with respect to parental rights, it shall be understood that the parties shall meet to discuss the possible impact of these modifications on the parental rights plan provided for in article 5-4.00 of the agreement.

XIV-

XV- 6-3.06 Salary
B) Period from July 1, 1992 to June 30, 1993

Every hourly rate and every hourly salary scale in effect on June 30, 1992 shall be increased on July 1, 1992 by a percentage equal to three per cent (3\%). The new salary rates and scales thus increased on July 1, 1992 are those found in Appendix I.

The payment' of the lump sum in effect since July 1 , 1991 and provided for in clause 6-3.04 shall be interrupted between July 1, 1992 and March 31, 1993.

1
As of April 1, 1993, the provisions concerning the lump sum provided for in clause 6-3.04 in effect since July 1, 1991 shall be replaced with the following:

Every hourly rate and every hourly salary scale in effect on March 31, 1993 shall be increased on April 1, 1993 by a percentage equal to one per cent (1\%). The new salary rates and scales thus increased on April 1, 1993 are those found in Appendix I.

XVI- Paragraphs e), f), g) and h) of clause 6-3.05 are deleted and replaced with the following:
e) As of July 1, 1992, the employee whose salary rate, on the day preceding the date on which the salary scales and rates are increased, is higher than the single salary rate or the maximum of the salary scale in effect for his or her class of employment shall benefit from a minimum rate of increase which is equal to half of the percentage of increase applicable on July 1, 1992 in relation to the preceding June 30 at the single salary fate or step situated at the maximum of the scale on the preceding June 30 corresponding to his or her class of employment.
f) If the application of the minimum rate of increase determined in paragraph e) has the effect of placing, on July, 1 , an employee who was overscale or overrate on the preceding June 30 at a salary which is lower than the maximum step of the scale or single salary rate corresponding to his or her class of employment, this minimum rate of increase shall be brought to the percentage necessary to permit the employee to reach this step or the single salary rate.
g) The difference between, on the one hand, the percentage increase of the maximum salary step or the single salary rate corresponding to the employee's class of employment and, on the other hand, the minimum rate of increase established in accordance with paragraphs e) and f) shall be paid to him or her as a lump sum calculated on the basis of his or her salary rate on June 30 .
h) The lump sum shall be spread and paid over each pay period as of July 1; 1992 in proportion to the regular hours remunerated for each pay period.
i) As of April 1, 1993, the employee whose salary rate, on the day preceding the date on which the salary scales and rates are increased, is higher than the single salary rate or the maximum of the salary scale in effect for his or her class of employment shall benefit from a minimum rate of increase which is equal to half of the percentage of increase applicable on April 1, 1993 in relation to the preceding March 31 at the single salary rate or step situated at the maximum of the scale on the preceding March 31 corresponding to his or her class of employment.
j) If the application of the minimum rate of increase determined in paragraph i) has the effect of placing, on April 1 , an employee who was overscale or overrate on the preceding March 31 at a salary which is lower than the maximum step of the scale or single salary rate corresponding to his or her class of employment, this minimum rate of increase shall be brought to the percentage necessary to permit the employee to reach this step or the single salary rate.
k) The difference between, on the one hand, the percentage increase of the maximum step or the single salary rate corresponding to the employee's class of employment and, on the other hand, the minimum rate of increase established in accordance with paragraphs i) and j) shall be paid to him or her as a lump sum calculated on the basis of his or her salary rate on March 31.

1) The lump sum shall be spread and paid over each pay period as of April 1, 1993 in proportion to the regular hours remunerated for, each pay period.

XVII- Clause $10-4.02$ is modified by replacing the title of article 5-4.00 to which it refers with the following:

5-4.00 Parental Rights, with the exception of the leave of absence without salary or part-time leave of absence without salary to extend a maternity leave, a paternity leave or a leave for adoption provided for in paragraph a) of clause 5-4.30.

XVIII- Clause 11-4.01 is modified as follows:
By replacing the date of June 30, 1992 with June 30, 1993.

XIX- Appendix I "Hourly Salary Scales and Rates" is replaced with that attached hereto.

XK- Appendix $V$ (Classification of Certain Employees) is modified as follows:

By replacing the date of June 30, 1992 with June 30, 1993 in the first paragraph.

XXI- Appendix XV (Letter of Intention Regarding the Retirement Plans (RREGOP, RRE, RRF) attached hereto is added.

This agreement shall come into force on the date it is signed. It, shall have no retroactive effect unless stipulated to the contrary. However, any amount paid as, of July l, 1992 shall be deducted from the amounts to be paid by virtue of this agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have aigned in Montréal on this 2lst day of the month of October 1992.

THE EMPLOYER BARGAINING COMMITTEE FOR PROTESTANT SCHOOL BOARDS, PROTESTANT CONFESSIONAL SCHOOL BOARDS AND DISSIDENT SCHOOL BOARDS FOR PROTESTANTS (CPNCP)

L'UNION INDÉPENDANTE DES EMployes de soutien de la comMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE DU LAKESHORE
(signed)
Robin Drake
President

## (signed) <br> Lise Bernier <br> Vice-President

(signed)
Luce Pattison
President
(signed)
Roger Lacasse
Negotiator MEQ
(signed)
Monique Laliberté
Vice-President
(signed)
Terence Léger
Negotiator QAPSB

## APPENDIX I

## SUPPORT STAFF PERSONNEL

## HOURLY SALARY SCALES AND RATES FOR THE PERIODS:

- From 1990-01-01 to 1990-12-31
- From 1991-01-01 to 1991-12-31
- From 1991-12-31 to 1992-06-30
- From 1992-07-01 to 1993-03-31
and
- As of 1993-04-01


## HOURLY SALARY SCALES AND RATES

## INDEX

Nurse ..... 1
Administration Technician ..... 2
Graphic Arts Technician ..... 2
Social Work Technician ..... 3
Audiovisual Technician ..... 1
Building Technician ..... 3
Documentation Technician ..... 1
Braille Technician ..... 1
Special Education Technician ..... 3
Electronics Technician ..... 3
Vocational Training Technician ..... 3
Food Management Technician ..... 2
Data Processing Technician ..... 4
Data Processing Technician, principal class ..... 4
Recreational Activities Technician ..... 1
School Organization Technician ..... 3
Psychometric Technician ..... 1
School Transportation Technician ..... 2
Laboratory Technician ..... 3
I-2 Subcategory of Paratechnical Poaitions
Laboratory Attendant ..... 5
Draftsman ..... 5
Medical Assistant (or those possessing a diploma in Health, Assistance and Nursing Care) ..... 6
School Transportation Inspector ..... 6
Offset Duplicator Operator ..... 7
Offset Duplicator Operator, principal class ..... 7
Data Processing Operator, class II ..... $.7^{\circ}$
Data Processing Operator, class I ..... 8
Data Processing Operator, principal class ..... 8
Photographer ..... 8
Attendant for Handicapped Students ..... 9
Day Care Service Attendant ..... 9
Binder ..... 9
Person-in-Charge of a Day Care Service ..... 10
Student Supervisor ..... 10
Swimming Pool Supervisor ..... 10
II- CATEGORY OF ADMINISTRATIVE SUPPORT POSITIONSPAGB
Buyer ..... 11
Office Agent, class II ..... 11
Office Agent, class I ..... 11
Office Agent, principal class ..... 11
Office Assistant ..... 12
Data Processing Assistant ..... 12
Data Processing Assistant, principal class ..... 12
Storekeeper, class II ..... 13
Storekeeper, class I ..... 13
Storekeeper, principal.class ..... 13
Secretary ..... 14
School Secretary ..... 14
Executive Secretary ..... 14
Telephone Operator ..... 15
III- CATEGORY OF LABOUR SUPPORT POSITIONS
III-1 Subcategory of Qualified Workman Positions
Trade Apprentice ..... 16
Bricklayer-Mason ..... 16
Chief Electrician ..... 16
Cabinetmaker ..... 16
Electrician ..... 16
Metal Worker-Roofer ..... 16
Master Pipe Mechanic ..... 16
Mechanic, class II ..... 16
Mechanic, class I ..... 16
Office Equipment Mechanic ..... 17
Stationary Engineer, class IV ..... 17
Stationary Engineer, class III ..... 17
Stationary Engineer, class II ..... 17
Stationary Engineer, class I ..... 17
Carpenter ..... 17
Certified Maintenance Workman ..... 17
Painter ..... 17
Plasterer ..... 17
Locksmith ..... 18
Welder ..... 18
Specialized Shop Mechanic ..... 18
Pipe Fitter ..... 18
Glazier-Installer-Mechanic ..... 18
III-2 Subcategory of Labour, Maintenance and Service PositionsPAGE
Trades Helper ..... 19
General Kitchen Helper ..... 19
Butcher ..... 19
Laundryman ..... 19
Heavy Vehicle Driver's Assistant ..... 19
Light Vehicle Driver ..... 19
Heavy Vehicle Driver ..... 19
Cook, class III ..... 19
Cook, class II ..... 19
Cook, class I ..... 19
Guard ..... 20
Gardener ..... 20
Boiler and Refrigeration Equipment Operator ..... 20
Caretaker ..... 20
Night Caretaker ..... 20
Maintenance Workman, class III ..... 20
Maintenance Workman, class II ..... 20
Maintenance Workman, class I ..... 20
Pastrycook ..... 20

## HOURLY SALARY SCALES AND RATES

| I- | CATEGORY OF TECHNICAL SUPPORT POSITIONS |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| I-1 | Subcategory of Technical Positions |  |  |  |  |  |
| CLASS . | Nurse |  |  |  |  |  |
| Week: | 35 hours |  |  |  |  |  |
|  |  | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & \text { 1990-01-01 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & 1991-01-01 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & \text { 1991-07-01 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & \text { 1992-07-01 } \end{aligned}$ | RATES |
| STEPS | . | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1991-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ \text { 1993-03-31 } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
|  |  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 |  | 14.06 | 15.11 | 15.11 | 15.56 | 15.72 |
| 02 |  | 14.49 | 15.58 | 15.63 | 16.10 | 16.26 |
| 03 |  | 14.92 | 16.04 | 16.10 | 16.58 | 16.75 |
| 04 |  | 15.37 。 | 16.52 | 16.59 | 17.09 | 17.26 |
| 05 |  | 15.84 | 17.03 | 17.11 | 17.62 | 17.80 |
| 06 |  | 16.32 | 17.54 | 17.63 | 18.16 | 18.34 |
| 07. |  | 16.82 | 18.08 | 18.19 | 18.74 | 18.93 |
| 08 | . | 17.32 | 18.62 | 18.76 | 19.32 | 19.51 |
| 09 |  | 17.87 | 19.21 | 19.45 | 20.03 | 20.23 |
| 10 |  | 18.42 | 19.80 | 20.15 | 20.75 | 20.96 |
| 11 |  | 19.02 | 20.45* | 20.96 | 21.59 | '21.81 |
| 12 |  | 19.88 | 21.37 | 21.95 | 22.61 | 22.84 |


| CLASSES | Audiovisual Technician |
| :---: | :--- |
| $\quad$ | Documentation Technician |
| Braille Technician |  |
|  | Recreational Activities Technician |
|  | Psychometric Technician |

Week: 35 hours


## CLASSES Administration Technician <br> Graphic Arts Technician School Transportation Technician

Week: 35 hours

|  | RATES 1990-01-01 | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & \text { 1991-01-01 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & \text { 1992-07-01 } \end{aligned}$ | RATES |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| STEPS | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
|  | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 | 12.37 | 12.99 | 13.38 | 13.51 |
| 02 | 12.80 | 13.44 | 13.84 | 13.98 |
| 03 | 13.31 | 13.98 | 14.40 | 14.54 |
| 04 | 13.79 | 14.48 | 14.91 | 15.06 |
| 05 | 14.32 | 15.04 | 15.49 | 15.64 |
| 06 | 14.84 | 15.58 | 16.05 | 16.21 |
| 07 | 15.43 | 16.20 | 16.69 | 16.86 |
| 08 | 16.02 | 16.82 | 17.32 | 17.49 |
| 09 | 16.62 | 17.45 | 17.97 | 18.15 |
| 10 | 17.22- | 18.08 | 18.62 | 18.81 |
| 11. | 17.87 | 18.76 | 19.32 | 19.51 |
| 12 | 18.57 | 19.50 | 20.09 | 20.29 |

## CLASS

Food Management Technician

Week: 35 hours

| STEPS |  | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1990-01-01 } \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | RATES $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 |  | 13.68 | 14.36 | 14.79 | 14.94 |
| 02 |  | 14.11 | 14.82 | 15.26 | 15.41 |
| 03 | 1 | 14.51 | 15.24 | 15.70 | 15.86 |
| 04 |  | 14.92 | 15.67 | 16.14 | 16.30 |
| 05 |  | -15.35 | 16.12 | 16.60 | 16.77 |
| 06 |  | 15.82 | 16.61 | 17.11 | 17.28 |
| 07 |  | 16.23 | 17.04 | 17.55 | 17.73 |
| 08 |  | 16.68 | 17.51 | 18.04 | 18.22 |
| 09 |  | 17.17 | 18.03 | 18.57 | 18.76 |
| 10 |  | 17.66 | 18.54 | 19.10 | 19.29 |
| 11 |  | 18.23 | 19.14 | 19.71 | 19.91 |
| 12 |  | 18.73 | 19.67 | 20.26 | 20.46 |


| CLASSES | Social Work Technician <br> Laboratory Technician |
| :--- | :--- |
|  | Building Technician |
|  | Electronics Technician |
|  | Vocational Training Technician |
|  | School Organization Technician |

Week: 35 hours

| STEPS | -- | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1990-01-01 } \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ \text { 1991-12-31 } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \text { to } \\ \mathbf{1 9 9 2 - 0 6 - 3 0} \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | RATES $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 |  | 12.67 | 13.62 | 14.05 | 14.47 | 14.61 |
| 02 |  | 13.11 | 14.09 | 14.49 | 14.92 | 15.07 |
| 03 |  | 13.63 | 14.65 | 14.93 | 15.38 | 15.53 |
| 04 |  | 14.12 | 15.18 | 15.40 | 15.86 | 16.02 |
| 05 |  | 14.66 | 15.76 | 15.89 | 16.37 | 16.53 |
| 06 |  | 15.20 | 16.34 | 16.37. | 16.86 | 17.03 |
| 07 |  | 15.80 | 16.87 | 16.87 | 17.38 | 17.55 |
| 08 | - | 16.40 | 17.41 | 17.41 | 17.93 | 18.11 |
| 09 |  | 17.02 | 17.94 | 17.94 | 18.48 | 18.66 |
| 10 |  | 17.62 | 18.50 | 18.50 | 19.06 | 19.25 |
| 11 |  | 18.17 | 19.08 | 19.08 | 19.65 | 19.85 |
| 12 |  | 18.73 | 19.67 | 19.67 | 20.26 | 20.46 |

CLASS
Special Education Technician

Week:
35 hours

## STEPS

| $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1990-01-01 } \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ 1991-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 13.38 | 14.05 | 14.05 | 14.47 | 14.61 |
| 13.80 | 14.49 | 14.49 | 14.92 | 15.07 |
| 14.22 | 14.93 | 14.93 | 15.38 | 15.53 |
| 14.67 | 15.40 | . 15.40 | 15.86 | 16.02 |
| 15.13 | 15.89 | 15.89 | 16.37 | 16.53 |
| 15.59 | 16.37 | 16.37 | 16.86 | 17.03 |
| 16.07 | 16.87 | 16.87 | 17.38 | 17.55 |
| 16.58 | 17.41 | 17.41 | 17.93 | 18.11 |
| 17.09 | 17.94 | 17.94 | 18.48 | 18.66 |
| 17.62 | 18.50 | 18.50 | 19.06 | 19.25 |
| 18.17 | 19.08 | 19.08 | 19.65 | 19.85 |
| 18.68 | 19.67 | 19.67 | 20.26 | 20.46 |

CLASS - Data, Processing Technician

Week: $\quad 35$ hours


CLASS Data Processing Technician, principal class

Week: 35 hours

| STEPS | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ 1990-01-01 \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { t to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | RATES $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 | 16.74 | 17.58 | 18.11 | 18.29 |
| 02 | 17.31 | 18.18 | 18.73 | 18.92 |
| 03 | 17.87 | 18.76 | 19.32 | 19.51 |
| 04 | 18.51 | 19.44 | 20.02 | 20.22 |
| 05 | 19.13 | 20.09 | 20.69 | 20.90 |
| 06 | 19.77 | 20.76 | 21.38 | 21.59 |
| 07 | 20.51 | 21.54 | 22.19 | 22.41 |
| 08 | 21.23 | 22.29 | 22.96 | 23.19 |
| 09 | 21.97 | 23.07 | 23.76 | 24.00 |

I-2 Subcategory of Paratechnical Positions


CLASS
Draftsman

Week: 35 hours


CLASS Medical Assistant (or those possessing a diploma in Health, Assistance and Nursing Care)

Week: $\quad 35$ hours


CLASS School Transportation Inspector

Week: 35 hours

| STEPS | 1990-12-31 | $\begin{gathered} \text { to } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \hline \end{gathered}$ | 1992-06-30 | $\begin{gathered} \text { to } \\ \text { 1993-03-31 } \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 | 11.70 | 12.58 | 12.67 | 13.05 | 13.18 |
| 02 | 12.04 | 12.94 | 13.05 | 13.44 | 13.57 |
| 03 | 12.41 | 13.34 | 13.43 | 13.83 | 13.97 |
| 04 | 12.80 | 13.76 | 13.84 | 14.26 | 14.40 |
| 05 | 13.23 | 14.22 | 14.25 | 14.68 | 14.83 |
| 06 | 13.66 | 14.68 | 14.68 | 15.12 | 15.27 |
| 07 | 14.11 | 15.11 | 15.11 | 15.56 | 15.72 |
| 08 | 14.56 | 15.56 | 15.56 | 16.03 | 16.19 |
| 09 | 15.06 | 16.02 | 16.02 | 16.50 | 16.67 |
| 10 | 15.26 | 16.02 |  |  |  |




CLASS Attendant for Handicapped Students

Week: 35 hours


CLASS Day Care Service Attendant

Week: 35 hours

STEPS
01
02
03
04
05
06

CLASS
Binder

Week: 35 hours


Person-in-Charge of a Day Care Service

Week: $\quad 35$ hours


CLASS
Swimming Pool Supervisor

Week:
35 hours

| STEPS | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1990-01-01 } \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ 1991-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES. } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | RATES as of 1993-04-01 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 | 11.11 | 11.94 | 12.03 | 12.39 | 12.51 |
| 02 | 11.41 | 12.27 | 12.39 | 12.76 | 12.89 |
| 03 | 11.71 | 12.59 | 12.75 | 13.13 | 13.26 |
| 04 | 12.00 | 12.90 | 13.14 | 13.53 | 13.67 |
| 05 | 12.32 | 13.24 | 13.52 | 13.93 | 14.07 |
| 06 | 12.67 | 13.62 | 13.92 | 14.34 | 14.48 |

II- CATEGORY OF ADMINISTRATIVE SUPPORT POSITIONS
CLASS Office Agent, class II
Week: 35 hours


CLASS Office Agent, class I

Week: 35 hours

| STEPS | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1990-01-01 } \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ \underline{1991-12-31} \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | RATES $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \$ | S | \$ | \$ | \$ |
| 01 | 11.62 | 12.49 | 12.88 | 13.27 | 13.40 |
| 02 | 12.00 | 12.90 | 13.32 | 13.72 | 13.86 |
| 03 | 12.40 | 13.33 | 13.78 | 14.19 | 14.33 |
| 04 | 12.78 | 13.74 | 14.25 | 14.68 | 14.83 |
| 05 | 13.23 | 14.22 | 14.75 | 15.19 | 15.34 |
| 06 | 13.69 | 14.72 |  |  |  |
| 07 | 14.05 | 14.75 |  |  |  |

CLASSES $\begin{aligned} & \text { Office Agent, principal class } \\ & \text { Buyer }\end{aligned}$

Week: 35 hours

|  | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & \text { 1990-01-01 } \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ 1991-01-01 \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \text { RATES } \\ & \text { 1992-07-01 } \end{aligned}$ | RATES |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| STEPS | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
|  | \$ | S | \$ | \$ |
| 01 | 14.32 | 15.04 | 15.49 | . 15.64 |
| 02 | 14.75 | 15.49 | 15.95 | 16.11 |
| 03 | 15.24 | 16.00 | 16.48 | 16.64 |
| 04 | 15.74 | 16.53 | 17.03 - | 17.20 |
| 05 | 16.22 | 17.03 | - 17.54 | 17.72 |
| 06 | 16.68 | 17.51 | 18.04 | 18.22 |



| CLASS | Storekeep | class II |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Week: | 35 hours |  |  |  |  |  |
| STEPS | , | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1990-01-01 } \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ 1991-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | RATES $\begin{gathered} \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ \text { 1993-03-31 } \\ \hline \end{gathered}$ | RATES $\begin{gathered} \text { as of } \\ \underline{1993-04-01} \\ \hline \end{gathered}$ |
|  |  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 01 |  | 10.99 | 11.81 | 12.03 | 12.39 | 12.51 |
| 02 |  | 11.24 | 12.08 | 12.31 | 12.68 | 12.81 |
| 03 |  | 11.52 | 12.38 | 12.60 | 12.98 | 13.11 |
| 04 |  | 11.77 | 12.65 | 12.89 | 13.28 | 13.41 |
| 05 |  | 12.09 | 12.89 |  |  |  |

CLASS Storekeeper, class I

Week: 35 hours


CLASS Storekeeper, principal class

Week: 35 hours

## STEPS

| RATES | RATES |
| :---: | :---: |
| 1990-01-01 | 1991-01-01 |
| to | to |
| 1990-12-31 |  |
| $\$$ |  |
| $\$$ | $\$$ |


| Rates | RATES |
| :---: | :---: |
| 1992-07-01 |  |
| to | as of |
| 1993-03-31 | 1993-04-01 |
| \$ | \$ |


| 14.22 | 14.93 |
| :--- | :--- |
| 14.73 | 15.47 |
| 15.24 | 16.00 |
| 15.74 | 16.53 |
| 16.23 | 17.04 |
| 16.78 | 17.62 |
| 17.34 | 18.21 |


| 15.38 | 15.53 |
| :--- | :--- |
| 15.93 | 16.09 |
| 16.48 | 16.64 |
| 17.03 | 17.20 |
| 17.55 | 17.73 |
| 18.15 | 18.33 |
| 18.76 | 18.95 |



## CLASS Telephone Operator

Week: 35 hours

STEPS

| $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1990-01-01 } \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ 1991-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ \text { 1993-03-31 } \\ \hline \end{gathered}$ | RATES as of 1993-04-01 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 11.02 | 11.85 | 12.03 | 12.39 | 12.51 |
| 11.32 | 12.17 | 12.31 | 12.68 | 12.81 |
| 11.68 | 12.56 | 12.60 | 12.98 | 13.11 |
| 11.98 | 12.60 |  |  |  |

## III- ' CATEGORY OF LABOUR SUPPORT POSITIONS <br> III-1 Subcategory of Qualified Workman Positions <br> Week: 38.75 hours

| CLASSES | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ 1990-01-01 \\ \text { to } \\ 1990-12-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-01-01 } \\ \text { to } \\ \text { 1991-12-31 } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \text { to } \\ 1992-06-30 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { RATES } \\ \text { 1992-07-01 } \\ \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | RATES $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |

Trade Apprentice:

| ist year | 11.40 | 11.97 | 12.33 | 12.45 |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 2nd year | 11.75 | 12.34 |  | 12.71 | 12.84 |
| 3rd year | 12.18 | 12.79 |  | 13.17 | 13.30 |
| 4th year. | 12.56 | 13.19 |  | 13.59 | 13.73 |

Bricklayer-Mason:

| 14.67 | 15.40 | 15.40 | 15.86 | 16.02 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |

Chief Electrician:

$$
16.9
$$

16.97
17.82
18.35
18.53

Cabinetmaker:
15.71
16.76
16.76
17.26
17.43

Electrician:
15.96
16.76
17.25
17.43

Metal Worker-Roofer:

| 14.67 | 15.40 | 15.40 | 15.86 | 16.02 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |

Master Pipe Mechanic:

$$
16.97 \quad 17.82
$$

18.35
18.53

Mechanic, class II:

$$
14.84
$$

15.58
16.05
16.21

Mechanic, class I:
15.84
16.76
16.76
17.26
17.43

- 17 -

| RATES | RATES | RATES | RATES | RATES |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1990-01-01 | 1991-01-01 | 1991-12-31 | 1992-07-01 |  |
| to | to | to | to | as of |
| 1990-12-31 | 1991-12-31 | 1992-06-30 | 1993-03-31 | 1993-04-01 |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |

Office Equipment Mechanic:
16.11
16.92
17.43
17.60

Stationary Engineer, class IV:
13.26
13.92
13.92
$14: 34$
14.48

Stationary Engineer, class III:
14.67
15.40
15.40
15.86
16.02

Stationary Engineer, class II:
16.11 - $16.92 \quad 17.43 \quad 17.60$

Stationary Engineer, class I:
16.66
17.49
18.01
18.19

Carpenter:
14.85
15.96
16.02
16.50
16.67

Certified Maintenance Workman:
15.26
16.02
16.02
16.50
16.67

Painter:
14.15
14.86
15.31
15.46

Plasterer:
14.67
15.40
15.40
15.86
16.02

- 18 -


## CLASSES

| RATES | RATES | RATES | RatES | RATES |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1990-01-01 | 1991-01-01 | 1991-12-31 | 1992-07-01 |  |
| to | to | to | to | as of |
| 1990-12-31 | 1991-12-31 | 1992-06-30 | 1993-03-31 | 1993-04-01 |
| S | S | \$ | \$ | \$ |

Locksmith:
14.51
15.24
15.70
15.86

Welder:
15.47 • 16.63 • 16.76 • 17.43

Specialized Shop Mechanic:

| 15.71 | 16.76 | 16.76 | 17.26 | 17.43 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |

Pipe Fitter:
15.96
16.76
17.26
17.43

Glazier-Installer-Mechanic:

$$
14.67
$$

15.40
15.40
15.86
16.02

## III-2 ${ }^{\text {Subcategory of Labour, Maintenance and Servica Positions }}$

## Week: $\quad 38.75$ hours

| RATES | RATES | RATES | RATES | RATES |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1990-01-01 | 1991-01-01 | 1991-12-31 | 1992-07-0i |  |
| to | to | to | to | 2s of |
| 1990-12-31 | 1991-12-31 | 1992-06-30 | 1993-03-31 | 1993-04-01 |
| \$ | S | \$ | \$ | \$ |

Trades Helper:
12.56
13.19
13.59
13.73

General Kitchen Helper:
11.67
12.31
12.31
12.68
12.81

Butcher:
14.49
15.40
15.40
15.86
16.02

Laundryman:
12.00
12.60
12.60
12.98
13.11

Heavy Vehicle Driver's Assistant:
12.28
12.89.
13.28
13.41

Light Vehicle Driver:
12.28
12.89
13.28
13.41.

Heavy Vehicle Driver:
13.95
14.75
14.75
15.19
15.34

Cook, class III:
13.2713 .93 14.35 14.49

Cook, class II:

$$
14.49 \quad 15.40 \quad 15.40 \quad 15.86 \quad 16.02
$$

Cook, class I:
15.07
16.02
16.02
16.50
16.67

| CLASSES | RATES 1990-01-01 | Rates 1991-01-01 | RATES 1991-12-31 | Rates 1992-07-01 | RATES |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\begin{aligned} & \text { to } \\ & 1990-12-31 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ \text { 1991-12-31 } \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \text { to } \\ & 1992-06-30 \\ & \hline \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { to } \\ 1993-03-31 \\ \hline \end{gathered}$ | $\begin{gathered} \text { as of } \\ 1993-04-01 \\ \hline \end{gathered}$ |
|  | \$ | \$ | S | \$ | \$ |

Guard:
11.72
12.31
12.68
12.81

Gardeneŕ:

| 13.26 | 13.92 | 13.92 | 14.34 | 14.48 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |

Boiler and Refrigeration Equipment Operator:
12.56
13.19
13.59
13.73

Caretaker (less than 9,275 $\mathrm{m}^{2}$ ):
13.10
13.76
14.17
14.31

Caretaker (9,275 m $\mathrm{m}^{\mathbf{2}}$ or more):
14.43
15.15
15.60
15.76

Night Caretaker (less than 9,275 m $\mathrm{m}^{2}$ ):
12.77
13.41
13.81
13.95

Night Caretaker ( $9,275 \mathrm{~m}^{2}$ or more):

$$
13.91 \quad . \quad 14.61
$$

15.05
15.20

Maintenance Workman, class III (Domestic Help):
11.40
11.97
12.33
12.45

Maintenance Workman, class II (Assistant Caretaker, Labourer):
12.00
12.60
12.98
13.11

Maintenance Workman, class I
(Window Installer, Tile Setter, Sander):
13.10
13.76
14.17
14.31

Pastrycook:
14.15
14.86
15.31
15.46

## APPENDIX XV

## LETTER OF INTENTION REGARDING

THE RETIREMENT PLANS (RREGOP, RRE, RRF)

1. For employees who will retire between January 1, 1992 and December 31, 1997

The parties agree to continue discussions through a committee whose mandate shall be to adopt the appropriate measures in order to ensure that employees who will retire between January 1, 1992 and December 31. 1997 will be treated fairly with respect to those who will retire after December 31, 1997. The committee shall prepare a report within ninety (90) days of the signing of the agreement.
2. Early Retirement Program

As of the date of the signing of this agreement, a technical committee shall be set up and shall consist of representatives of the Secretariat du Conseil du trésor and representatives* of the participants in the Government and Public Employees Retirement Plan (RREGOP), Teachers Pension Plan (RRE) and the Civil Service Superannuation Plan (RRF) to discuss the extension of the temporary early retirement programs ( 62 years - 2 years of service and 35 years of service). The committee's mandate shall be to make the necessary adjustments, if need be, to extend such programs within the guidelines of this agreement.

The costs related to the extension of these programs will be taken exclusively from the amounts available on September 1, 1992 and deriving from former programs.

The parties must take into account the existing legislative provisions and the administrative impacts in order to carry out the necessary adjustments, if need be.

Subject to the preceding provisions, the government shall propose to the National Assembly the adoption of the legislative provisions which result from the adjustments adopted unanimously by the committee, which are deemed necessary for the extension of the temporary early retirement programs and which have a retroactive effect to September 1, 1992.

## 3. Pension Credit (RREGOP)

The government shall propose to the National Assembly the adoption of the necessary legislative provisions designed to replace July 1, 1992 by July 1, 1994 in section 87 of RREGOP.

[^1]
[^0]:    * The absent employee shall accumulate service if her absence is authorized, particularly for disability, and includes benefits or remuneration.
    ** Ninety-three per cent (93\%):

[^1]:    * Without modifying the rules respecting representation, each of the groups representing the participants shall be entitled to two (2) representatives.

